

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1974-1975**

19 FEBRUARI 1975.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van België en de Regering van Maleisië tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en van het Protocol, ondertekend te Kuala Lumpur op 24 oktober 1973.

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOEY.**

Het wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van België en de Regering van Maleisië tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en van het Protocol, ondertekend te Kuala Lumpur op 24 oktober 1973, werd zonder bespreking eenparig door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 12 december 1974 goedgekeurd.

Het voornaamste oogmerk van de tussen België en Maleisië gesloten Overeenkomst is het vermijden van dubbele belasting inzake inkomstenbelastingen. De Overeenkomst voert voorts wederzijdse administratieve bijstand in voor de heffing — maar niet voor de invordering — van die belas-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Harmel, voorzitter; Aerts, Daulne, de Bruyne, D'Haeyer, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Hulplau, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Van der Elst, Verhaegen en Boey, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren De Facq en Verleysen.

R. A 10027

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

477 (1974-1975) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

19 FEVRIER 1975.

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole, signés à Kuala Lumpur le 24 octobre 1973.

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. BOEY.**

Le projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole, signés à Kuala Lumpur le 24 octobre 1973, a été adopté à l'unanimité et sans discussion par la Chambre des Représentants en sa séance publique du 12 décembre 1974.

L'objectif principal de la convention conclue entre la Belgique et la Malaisie est d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur les revenus. La Convention organise en outre une assistance administrative réciproque en vue de l'établissement, mais non du recouvrement, de ces impôts.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Harmel, président; Aerts, Daulne, de Bruyne, D'Haeyer, Deschamps, de Stexhe, Dewulf, Hulplau, Leynen, Risopoulos, Rombaut, Van der Elst, Verhaegen et Boey, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Facq et Verleysen.

R. A 10027

Voir :

Document du Sénat :

477 (1974-1975) : N° 1.

tingen. Zij bevat ten slotte verschillende bepalingen die men gewoonlijk in soortgelijke overeenkomsten aantreft.

In haar structuur en in de regelingen die zij inhoudt, volgt de Overeenkomst in ruime mate het O.E.S.O. — modelverdrag en de jongste door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten. Op sommige punten wijkt zij echter daarvan af wegens de rechtmatig geoordeelde verwachtingen die Maleisië als ontwikkelingsland kon doen gelden.

I. Dubbele belasting.

Voorkoming van dubbele belasting wordt bewerkstelligd door of wel de heffingsbevoegdheid uitsluitend aan de Staat van de fiscale woonplaats van de belastingplichtige toe te kennen, of wel een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat, wat voor de domiciliestaat de verplichting meebrengt hetzij de door de bronstaat geheven belasting met zijn belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belaste inkomsten vrij te stellen.

Wanneer het dividenden betreft die Belgische vennootschappen uit bronnen in Maleisië behalen, vermijdt België de dubbele belasting volgens de bepalingen van het gemeen recht, wat er op neer komt dat :

— voor dividenden uit vaste deelnemingen, het nettobedrag van die dividenden van vennootschapsbelasting wordt vrijgesteld;

— voor andere dividenden, het forfaitaire gedeelte van de buitenlandse belasting wordt verrekend.

Betreft het dividenden die natuurlijke personen, verblijfhouders van België behalen uit bronnen in Maleisië of interest en royalty's die verblijfhouders van België (natuurlijke personen of rechtspersonen) behalen uit dezelfde bronnen, dan verrekent België het forfaitaire gedeelte van buitenlandse belasting ten bedrage van 15 pct. van de voormelde bruto-inkomsten, na aftrek van de Maleisische belasting; de verrekening bedraagt echter 20 pct. voor interest en royalty's die volgens de Overeenkomst in Maleisië aan een tot 10 pct. beperkte bronbelasting mogen worden onderworpen.

Daarenboven wordt de verrekening van 20 pct. ook verleend voor de hierboven bedoelde interest en royalty's, alsmede voor dividenden, waarvan in Maleisië geen belasting wordt geheven op grond van bijzondere economische maatregelen die thans zijn opgenomen in de « Investment Incentives Act, 1968 » (gebruikelijke tegemoetkoming aan de economische behoeften van de ontwikkelingslanden in de vorm van « tax sparing » of « matching credit », hier gekoppeld aan een groter offer vanwege de partner). Een soortgelijke bepaling komt ook in de Belgisch-Braziliaanse overeenkomst van 23 juni 1972 voor.

De andere inkomsten uit bronnen in Maleisië die volgens de Overeenkomst aldaar belastbaar zijn, worden in de regel bij de genietter vrijgesteld; zij worden wel in aanmerking genomen om het tarief te bepalen dat op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene zal worden toegepast (zogenoemde vrijstelling met progressievoorbehoud).

Elle contient enfin diverses dispositions qu'on retrouve habituellement dans ce genre de conventions.

Dans sa structure et dans les règles qu'elle énonce, la Convention s'inspire largement de la convention-type de l'O.C.D.E. et des conventions similaires conclues récemment par la Belgique. Elle s'écarte cependant de ces conventions sur certains points pour tenir compte des préoccupations, jugées légitimes, que la Malaisie a fait valoir en tant que pays en voie de développement.

I. Double imposition.

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat du domicile fiscal du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir, limité ou non, d'imposition à l'Etat de la source, entraînant pour l'Etat du domicile l'obligation soit d'imputer sur son impôt l'impôt ainsi prélevé dans l'Etat de la source, soit d'exempter les revenus imposés dans ledit Etat.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des sociétés belges tirent de sources situées en Malaisie, la Belgique évite la double imposition conformément aux dispositions de son droit commun, ce qui implique que :

— pour les dividendes de participations permanentes, le montant net de ces dividendes est exonéré de l'impôt des sociétés;

— pour les autres dividendes, la quotité forfaitaire d'impôt étranger est imputée.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des personnes physiques résidentes de la Belgique tirent de sources situées en Malaisie ou d'intérêts et de redevances que des résidents de la Belgique (personnes physiques ou sociétés) tirent des mêmes sources, la Belgique impute la quotité forfaitaire d'impôt étranger égale à 15 p.c. des revenus bruts susvisés, après déduction de l'impôt malaisien; toutefois, l'imputation s'élève à 20 p.c. pour les intérêts et les redevances qui, en vertu de la Convention, peuvent être soumis en Malaisie à un impôt-source limité à 10 p.c.

Au surplus, l'imputation de 20 p.c. est même accordée pour les intérêts et redevances susmentionnés ainsi que pour les dividendes qui n'ont subi en Malaisie aucun impôt en vertu de dispositions économiques particulières actuellement contenues dans « l'Investment Incentives Act, 1968 » (concession faite habituellement, pour répondre aux besoins économiques des pays en voie de développement, sous forme de « tax sparing » ou « matching credit », liée ici à un sacrifice plus grand consenti par le partenaire). Une disposition similaire figure dans la convention belgo-brésilienne du 23 juin 1972.

Les autres revenus de sources situées en Malaisie que la Convention rend imposables dans ce pays, sont généralement exonérés dans le chef du bénéficiaire; ils entrent cependant en compte pour fixer le taux applicable aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exonération avec réserve de progressivité).

II. Administratieve bijstand.

De wederzijdse administratieve bijstand bestaat voornamelijk in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn voor de uitvoering van de bepalingen van de Overeenkomst en van de nationale wetten van de overeenkomstsluitende Staten met betrekking tot de in de Overeenkomst bedoelde belastingen.

De uitwisseling zal volgens de gebruikelijke regels geschieden en gepaard gaan met de gewone voorzorgsmaatregelen (art. XXVI).

III. Varia.

In navolging van de door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten, bevat de Overeenkomst ook clausules betreffende :

- de non-discriminatie (art. XXIV);
- de regeling voor onderling overleg (art. XXV);
- de beperking van de werking van de Overeenkomst (art. XXVII).

Daar bedoeld ontwerp geen aanleiding geeft tot bijzondere opmerkingen stelt Uw Commissie aan de Senaat voor deze Overeenkomst goed te keuren.

Het ontwerp van wet is met eenparigheid van de 11 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
P. HARMEL.

II. Assistance administrative.

L'assistance administrative réciproque consiste principalement à échanger les renseignements qui sont nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention et celles des lois internes des Etats contractants relatives aux impôts visés par la Convention. Cet échange est organisé d'après les règles traditionnelles et est assorti des mesures de sauvegarde habituelles (art. XXVI).

III. Divers.

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique, la Convention contient des clauses relatives :

- à la non-discrimination (art. XXIV);
- à la procédure amiable (art. XXV);
- à la limitation des effets de la Convention (art. XXVII).

Le projet de loi n'ayant pas donné lieu à observations, votre Commission propose au Sénat de l'adopter.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
P. HARMEL.